東京外語専門学校　日本語科　入学願書

APPLICATION FOR ADMISSION AUTHORIZED TOKYO FOREIGN LANGUAGE COLLEGE

No._____

注意：漢字または英語ですべての欄に記入すること／Note:In Japanese or English
出願者本人が自筆で記入すること／To be filled in by Applicant

本人氏名 Name of Student	英　語 In English	氏 Family Name　名 Given Name	写　真 Picture (4cm×3cm＝6P) 最近６ヶ月以内に撮影した写真６枚 Photo taken Within 3 Month
	フリガナ		
	漢　字 Name with Chinese Characters		

国籍・地域 Nationality・Region		出生地 Place of Birth		性別 Gender	
生年月日 Date of Birth	年(Y)　月(M)　日(D)	年齢 Age		配偶者の有無 Marital Status	◯有 Married ◯無 Single
職　業 Profession or Occupation	◯学生 Student ◯会社員 Office Worker ◯自営業 An Independent Businessman ◯その他 The Others(　　)			自宅電話 Home Telephone	
住　所 Address in Full	現住所 Present Address			携帯電話 Mobile Number	
	本籍住所 Permanent Home Address			E-mail	
コース Name of Course	◯４月期入学／１年コース (April Course / 1 Year Course) ◯10月期入学／１年半コース (October Course / 1.5 Year Course)				

学歴 Education History　（初等教育から順次最終出身学校まで全て記入すること / from an elementary school to the last highest school attended）

学校名及び所在地 Name of School & Location	入学・卒業年度 Date of Entrance / Date of Graduate		修業年 Period
	From	年(Y)　月(M)	
	To	年(Y)　月(M)	
	From	年(Y)　月(M)	
	To	年(Y)　月(M)	
	From	年(Y)　月(M)	
	To	年(Y)　月(M)	
	From	年(Y)　月(M)	
	To	年(Y)　月(M)	
	From	年(Y)　月(M)	
	To	年(Y)　月(M)	
	From	年(Y)　月(M)	
	To	年(Y)　月(M)	
	From	年(Y)　月(M)	
	To	年(Y)　月(M)	

日本語学習歴 及び 期間 Organization and period of learning Japanese Language

学校名 / Name of Institution	所在地 / Location of Institution	入学年月 / Date of Entrance	卒業年月 / Date of Complete
		年(Y) 月(M)	年(Y) 月(M)
		年(Y) 月(M)	年(Y) 月(M)

いままで次の試験を受けたことがありますか Have you ever taken the following examinations? (◯ Yes ・ ◯ No)

検定試験 Test	いつ When	レベル [○をつけてください] [Put a circle in Level]
☐ 日本語能力試験 (JLPT)	年(Y) 月(M)	◯合格 (Pass) N_____ _____ 点 / ◯不合格 (Fail)
☐ NAT-Test	年(Y) 月(M)	◯_____級合格 (Pass Level) _____ 点 / ◯不合格 (Fail)
☐ JTEST	年(Y) 月(M)	◯_____ 点 (合格レベル・Pass Level) : --レベル--

職 歴 Employment History (◯ Yes ・ ◯ No)

勤務先 / Name of Company	職種 / Occupation	所在地 / Location	就業期間 / Period of Working	
			From	年(Y) 月(M)
			To	年(Y) 月(M)
			From	年(Y) 月(M)
			To	年(Y) 月(M)

旅 券 Passport

旅券番号 / Passport No.	発行年月日 / Date of Issue	有効期限 / Date of Expiration
	年(Y) 月(M) 日(D)	年(Y) 月(M) 日(D)

来日歴 History of Visiting Japan ☐ 有 Yes_____回 Times ・ ☐ 無 No

在留資格 / Visa Status	入国年月日 / Date of Arrival	出国年月日 / Date of Departure	入国目的 / Purpose of Visit
	年(Y) 月(M) 日(D)	年(Y) 月(M) 日(D)	
	年(Y) 月(M) 日(D)	年(Y) 月(M) 日(D)	
	年(Y) 月(M) 日(D)	年(Y) 月(M) 日(D)	
	年(Y) 月(M) 日(D)	年(Y) 月(M) 日(D)	
	年(Y) 月(M) 日(D)	年(Y) 月(M) 日(D)	

家族履歴 Family Background

	氏名 Name in Full	続柄 Relationship	生年月日 Date of Birth	職業 Occupation	住所 Present Address
国内 In Home Country					

	氏名 Name in Full	続柄 Relationship	生年月日 Date of Birth	国籍・地域 Nationality・Region	同居予定 Stay with Together	勤務先・通学先 Place of Employment・School	在留カード番号 Resident Card Number
日本 In Japan					◯Yes ◯No		
					◯Yes ◯No		
					◯Yes ◯No		

経費支弁者 Financial Guarantor	氏 名 Name in Full		本人との関係 Relationship	
	住 所 Full Address		電 話 Telephone	
	会 社 名 Name of Company		職 業 Occupation	
			電 話 Telephone	

紹介者 Introducer	氏 名 Name in Full		年 齢 Age	
	現 住 所 Present Address		本人との関係 Relationship	
			連 絡 先 Telephone	
	職 業 Occupation		国 籍 Nationality	

すでに入国している場合の在日状況 Present Stay in Japan

在留資格 Status of Residence	入国目的 Purpose of Entry	入国年月日 Date of Entry	在留期間満了期日 Date of Termination
在留カード番号 / Residence Card Number			交付年月日 / Date of Issue

日本入国後の緊急連絡先 Emergency Contact after entry into Japan

緊急連絡先 Name of Emergency Contact		本人との関係 Relationship With Student	
現 住 所 Address		連 絡 先 Telephone	

修了後の予定 Plan After Graduation

- ☐ 進学希望 (Go to University or College)
  希望先学校名 (Name of School) _____ 希望学科 (Name of major subject) _____
- ☐ 就職希望 (Find work in Japan) ☐ 希望業種 (Type of business) _____
- ☐ 帰国 (Return home) ☐ その他 (Others) _____

作成年月日 (Date) _____ 年 (Y) _____ 月 (M) _____ 日 (D)

本人署名 (Signature of Applicant) _____

【留学理由】Reason for studying in Japan　　**【入学志望動機】**My motive for the application

最終学歴卒業後５年以上経過している場合は、具体的に記載すること。

Please write specifically. Especially concretely when 5 years or more passed after graduating from your last educational institution

作成年月日 (Date)＿＿＿＿＿＿ 年 (Y) ＿＿＿＿＿ 月 (M) ＿＿＿＿＿ 日 (D)

本人署名 (Signature of Applicant) ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

〔注意：経費支弁者が直筆で記入すること〕
〔Notice : Sponsor must fill it out by handwriting.〕

経 費 支 弁 書

STATEMENT OF FINANCIAL SUPPORT

日本国法務大臣　殿

国　　籍 / Nationality　　: _____

出願者氏名 / Name of Applicant : _____

生年月日 / Date of Birth :　　年 Y　　月 M　　日 D　　男 M・女 F

私は、この度、上記の者が日本国へ入国した場合、在留中の経費支弁者になりましたので、以下のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。/ I hereby agree to undertake full responsibility to become a financial sponsor of the above-mentioned applicant during his / her stay in Japan. I hereunder describe how and why I support the applicant financially.

1. 経費支弁の引受経緯（申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載して下さい。）
   Describe how and why you support the applicant financially.

（　　）

2. 経費支弁内容

私 _____ は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを誓約します。また、上記の者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳（送金事実、経費支弁事実が記載されたもの）の写し等で、生活費などの支弁事実を明らかにする書類を提出します。
I hereby pledge that I shall support the above-mentioned applicant during his/her stay in Japan as follows. Furthermore, if the applicant applies to extend his/her period of stay in future. I shall submit documents that will certify my financial support for the applicant such as the cash transfer certificate and a copy of my saving account with cash transfer record.

(1) 学費 / Tuition Fee　　年間 / Per Year _____ 円 / Yen

(2) 生活費 / Living Expenses　　月額 / Per Month _____ 円 / Yen

(3) 具体的な支弁方法をお書き下さい。Method of payment(Describe specifically how you transfer money to the applicant.)

☐ 海外から送金 / Remittance from aboard

☐ 海外から携行 Carrying from aboard _____ 円 Yen
[携行者 Who　　携行時期 When]

☐ 奨学金 / Scholarship _____ 円 Yen

☐ 在日経費支弁者負担 Supporter in Japan _____ 円 Yen

☐ その他 Others _____ 円 Yen

日付 Date:　　年 Y　　月 M　　日 D

経費支弁者 / Sponsor : _____　学生との関係 / Relationship : _____

住所 / Address : _____

電話 / Tel : _____

会社名 / Name of Company : _____　職業 / Occupation : _____

会社の業種 / Type of Company : _____　年収額 / Annual Income : _____

会社住所 / Address of Company : _____

電話 / Tel : _____

署名 / Signature : _____